

Le 980 B pourrait bien n'être que la 2^e feuille de cet exemplaire
non mentionné au 837 OLLIVIER

KIMIADOU

EUR MARTOLOD A VREIZ

Chanson Nevez

Var ton : An drouc-Hirnes (le mal du Pays) Cetu ar flick a flock

Bretonned, me o ped, didosted da glevet
Eur himiad truezus, eun adieu trist meurbet
A ra de guenvrois quen monet d'ar brezel
Eur martolot yaouanq maguet en Breiz-Izel.

An eis varnuguent a viz maë me oa en faction
Oar bont ma batimant bars er rad e Toulon,
O hortos partia vit mont d'an Itali
Oar hen tri de goude, e clemp ambarqui.

Me gred a oa tremenet an eur a hanter noz
A ma hamaradet oa et da repos ;
Netra na double neuze ar silanq deus a noz
Met ar mor e urmuri gant eur voues rust a gros.

Ma daou sorn a oa harpet oar ma c'harabinen
Dindan ma sreid ar mor bras ac an envrus dam fen
Heusi ran mignonet pa deuan da gompren
Na ve tre'n den ac ar maro nemet treus eur planquen.

Pa n'em velis me hunan oar bon va batiment,
Ep test deus ma glahar, nemet ar firmamant,
Me gommances hirvoudi gant glahar ac anquen.
Pa deuas da jonj din a baros Trabien.

Ma daoulagat oa troet oar su ar vilagen
Lec'h a ma da guenta guelet ar sclerigen ;
A pa deuis da jonjal em herent ac em bro
Gant an daour deus ar mor n'em vesque ma daëro.

Aboue an devez fatal a meus renquen quittat
A dont da quimiadi deus ma mam a ma sad
Bep nos pa ve cousquet em hunre o goëlan
Ac o jonjal'n o glac'har, noz a de a ouelan.

O devez leun a c'hlahar, o sisesper c'hoëro,
O devez deplorabl a carguet a canvio,
O quimiad anqueni a glac'harus meurbet
Me mo jonj ac'hanout queit a vir oar ar bed.

Gant ma herent er guer e ma nehamant
Hi ra ma ollo chagrin a ma brassat tourmant
Penezannonci de han breman d'ar brezel
Aoun meus d'o lacat gant an nec'h da vervel.

Pa glevont quement se a devont calonad
Goasoc'h vit an devez a renquis o huitat
Ac hi devo couraj a oalh vit gallout supporti
Ep ma ranno o halon gant eur c'helo quen gri.

Houi sperejo evurus, o saent a senteset,
Htron-Varie-Drue, ma guir vam beniguet,
Reit de ners a couraj en affliction,
Reit de o assistanq, confortet ho halon.

Pelec'h eo et breman querent a mignonet
An amzer-se quen douc hac agreabl meurbet
Pelec'h ma et breman an amzer eürus-se
A oan en Trabien a no touesq bemde.

Niget e pel d'ouzin an amzer quen eürus
A oan sambles gano'ch, camaradet joaüs,
Tremenet e vidon, marteze vit james,
Ar bonheur ac ar joa n'emp tanvet assambles.

Pa sei an nevez amser da gargant adare
Ar guez a vleuio caër ac a selio neve
Pa seui e oar e his ar guenidel er vro
Na nimp muin assambles beb sul d'ar pardonio.

Pa oan en o touez oan joaüs a laouën,
Mes breman on mantret, siouas ! gant an anquen,
A ma oll fljadur so bout neur plaq disro
O sonjal gant glahar em herent ac em bro.

C'houi a velfe breman Yvonic o mignon
O paourman e hunan oar ar rad e Toulon.
O pourmen e hunan alies tal a nod
A daëro e zaoulagat a red var e siouchod.

Me ve c'hoas alies aseet oar eur roc'het,
Ma daoulagat troet evar su Breiz-Izel,
Mantret gant ar glac'har, a beuet em daëro,
O sonjal em herent so er guer en canvo.

O douar a Vreiz-Izel, o ma bro biniguet,
Pegouls a sono an eur ma c'hin c'hoas d'ho kulet !
Pegouls a erruo ar momet ac an de
A seuio da laquat fin dam c'haptivite ?

O devez leun a souzier, devez a eürustet !
Me so chonjal enout beb heur a beb momet ;
Doue trugarezus, hastet ar momet-se
Ma hin c'hoas da velet ma bro a ma c'hontre.

Tre ma oan o teplori oar bont ma batimant,
Ar loar a darsas souden ebais er firmamant ;
Neuse me a velas us d'am fen o nijel
Eur guenidel bian evar su Breiz-Izel.

O! prest din me, eonic, prest din da sivesquel
 Ma ningin en ez plaç da bete Breis-Izel,
 Da gonsoli ma herent quent vit quitat ar Franç,
 A degas betec eno consou a esperanç.

Mes allas ! me n'allan quet veldout treuzi an aer,
 Me a renq chom aman evel eur prisonnier,
 Evel a oa guechal an Israëlitet,
 Pel amser o hortos an douar prometet.

Martese feus, eonic, scuiset da sivesquel,
 O nijel dreus d'ar mor, o tont deus eur vro bel ;
 Pleg eta da esquel a so bet pel digor,
 A repos eur momad en quichen mab Arvor.

Disquen eta, eonic, eur momet em c'hichen,
 Ma scrivin eur lizer da gass da Drabien ;
 A pa meus quel veldout ar bonheur dont d'ar guer,
 Te vo da viana vidon eur messenger.

Querquent evel ma vi digaoet en Breis-Izel,
 Te vo, eonic bian, ma messenger bian ;
 Ta rei ma gourhemen er guer pa erruzi,
 Ac a Irro dam zud a han d'an Itali.

Grit ma gourc'hemeno d'an tad neuz ma maguet,
 Mes allas ! da main baour, da houes na ri quet,
 Bac bæ zon partiet demeure a Vreiz-Izel,
 Eouet da jouissa deus ar gloar eternal.

Lar adieu d'am broudeur a d'am c'hoarezet,
 Goude d'ar belec coz a neveys ma badeat,
 Na ancoue hini bet demeure ma mignonet
 A lar de a sonjan enno en peb momet.

Lar de, eonic bian, pedi vidon peb nos
 An Itron-Varia, patrones ma faros,
 Na deui d'am preservi en creis en dangerio,
 A ma rai din ar c'braç da return c'hoas d'am bro.

Mar a teufe dit c'hoas, pa vi en Breiz-Izel,
 Rancontri eun deves ma mignones fidel,
 Lar dei a fo guelet Yvonic e mignon,
 Hober gard eun nosves oar e lest en Toulon.

Assur dezi er fad, dre broposiou touchant,
 Meus bopret eviti eur garante ardant ;
 Lar dei a ha breman ma c'horf d'an Itali,
 Mes mac'halon a vo da virviguen ganti.

Pa zeï a neves amser te a iel alies
 Da gana, da fredoni, da guichen hi frenes ;
 Perac ne allan me nijel eur vec'h guenoc'h
 A mont de saludi betec e zi vel doc'h !

Mes gra chars em flaç, a lar dei dre da son
 Derc'hel jonc da viquen demeure e guir mignon.
 Pec'hini zo, allas ! pell deus a Vreiz-Izel
 En eur lest oar aa mor foetet gant en avel.

Pa vin en Itali en creis ar c'hombajo,
 Creis an tan, ar mitraille, a cros ar chanonio,
 Neuse eo a teuo ar muian da jonch din
 Deus ar amzer eurus so nijel pell d'ouzin.

Mar teu din da vont tied gant eur boulet traitour,
 Ac achui ma deio en eur vro estranjour,
 Neur gouen d'an douar c'hoas quent evit mervel
 Ma daoulagat a dro evar zu Breiz-Izel,

Ma daoulagat a dro evar zu Breiz-Izel,
 Da laret d'am c'herent e adieu eternal,
 Querent a mignonet, c'hui laro gant glac'har.
 Graç dean digant Doue da repos bars er gloar.

Quent evit finissa goulomp digant Doue,
 Vit ar martolot quez bep sort prosperite ;
 Pedomp a vir galon Roue an armeio
 D'em preservi e creis quement a dangerio

Offromp c'hoas on veuo da Stereden ar Mor
 Vit an oll soudardet deus on bro gær Arvor ;
 Goulomp gant confianç pedomp hi gant ferveur
 Da bellat dioute peb goal chanç a goal heur.

Rentomp meulideuguez da arme gær ar Franç,
 D'hon Prinç quen generus a leun deus a vaillanç,
 Pere guitat o bro vit mont de gombati,
 Evit independanç oll pobl an Itali.

Canomp breman n'eur voues, canom tout assembles
 Ra vezint enoret meulet da james ;
 Canomp ta, Bretonnet, deus fons on c'halon,
 Gloar ac enor d'hon arme ! Vive Napoléon !

Neb a neus composet ar son ma pen da ben
 So ganet a maguet en paros Trabien.
 A neuz he c'homposet oar an ton di c'hana,
 Ganet-hi ta, Bretonnet, vit n'em divertissa.